ք. Երևան «____»_____ 20___թ.

ՊԱՅՄԱՆԱԳԻՐ

ՀՀ ԳԱԱ Գիտակրթական միջազգային կենտրոնի և վճարովի հիմունքներով արտերկրի ասպիրանտի (հայցորդի)_____
_____միջև

1.ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԱՌԱՐԿԱՆ

Պայմանագրի առարկան է ասպիրանտուրա ընդունված (հայցորդ ձևակերպված) անձանց վճարովի ուսուցման կազմակերպումը:

2. ԿՈՂՄԵՐԻ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

2.1Կենտրոնը, համաձայն ՀՀ Կրթության և գիտության նախարարության և ՀՀ ԳԱԱ նախագահության կողմից հաստատված կարգերի, պարտավորվում է ապահովել ասպիրանտների և հայցորդների ուսումնական գործընթացի կազմակերպումը (դասընթացներ, քննություններ):
2.2 Ասպիրանտը (հայցորդը) պարտավորվում է ժամանակին և ընդունված կարգով մուծել ուսման վարձը:

3. ՈՒՍՄԱՆ ՎԱՐՁԻ ՉԱՓԸ ԵՎ ՎՃԱՐՄԱՆ ԿԱՐԳԸ

3.1 Ուսման վարձը մեկ տարվա համար կազմում է՝ ասպիրանտի(հայցորդի) համար 1 200 000 (մեկ մլ. երկու հարյուր հազար) դրամ, որից 900 000-ը՝ (ինը հարյուր հազար) համապատասխան գիտական կազմակերպությանը, 300 000-ը (երեք հարյուր հազար)՝ Գիտակրթական միջազգային կենտրոնին: Վարձը կարելի է մուծել ինչպես միանվագ, այնպես էլ յուրաքանչյուր կիսամյակ:
3.2 Հաջորդ տարվա վարձը վճարվում է միայն մինչև տվյալ տարվա վերջը:
3.3 Ուսման վարձի չափը սահմանվում է ասպիրանտի ուսումնառության ամբողջ ժամանակահատվածի համար:
3.4 Ուսման վարձը վճարվում է կանխիկ կամ փոխանցման կարգով՝ բանկում Կենտրոնի բացած հաշվարկային հաշվին:
3.5 Ասպիրանտուրայից ազատվելու դեպքում վճարված ուսման վարձը ենթակա չէ վերադարձման:

4. ԺԱՄԱՆԱԿԱՎՈՐ ԿԱՑՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿ

4.1 Ժամանակավոր կացության կարգավիճակը տրվում է յուրաքանչյուր օտարերկրացու, եթե վերջինս ուսանում է ՀՀ բարձրագույն ուսումնական հաստատությունում: Ժամանակավոր կացության կարգավիճակը տրվում է մինչև 1 տարի ժամկետով՝ յուրաքանչյուր անգամ 1 տարով երկարաձգելու հնարավորությամբ:

4.2 Ժամանակավոր կացության կարգավիճակը երկարաձգելու դիմումը պետք է ներկայացվի կարգավիճակի ժամկետը լրանալուց առնվազն 30 օր առաջ:

5. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԼՈՒԾՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

5.1 Պայմանագիրը կարող է լուծվել Կենտրոնի կողմից՝
5.1.1 ուսման վարձը նշված ժամանակին չվճարելու դեպքում,
5.1.2 ասպիրանտի կողմից տարբեր պատճառներով կազմակերպությունում ասպիրանտուրայի գիտակրթական գործընթացի ընդհատման ,
5.1.3 ասպիրանտի կողմից աշխատանքային պլանով նախատեսված աշխատանքների չկատարման պատճառներով,
5.1.4 գիտական կազմակերպության կողմից ասպիրանտին(հայցորդին) չատեստավորելու դեպքում,
5.2 Նշված պատճառներով, ինչպես նաև ասպիրանտի (հայցորդի) գրավոր դիմումի համաձայն:
5.3 Սույն պայմանագրի լուծման դեպքում վճարված ուսման վարձը ենթակա չէ վերադարձման:

Yerevan, '___' _____20___

CONTRACT

Between International Scientific-Educational Center of National Academy of Sciences of the Republic of Armenia and foreign PhD student (on paid basis)

_____

1. SUBJECT

The subject of this agreement is the organization of paid education for foreign students who have been admitted to PhD Studies.

2. OBLIGATIONS OF PARTIES

2.1 In accordance with the regulations approved by the Ministry of Education and Sciences of RA and RA NAS Presidium, the Center is obliged to ensure the organization of educational process for PhD students (courses and examinations).

2.2 PhD student is obliged to pay the tuition fee in a timely manner and as prescribed by regulations.

3. TUITION FEE AND PAYMENT PROCEDURE

3.1 Tuition fee for one year makes up 1,200,000 (one million two hundred thousand) AMD, out of which 900,000 (nine hundred thousand) is paid to the appropriate research organization, and 300,000 (three hundred thousand) is paid to International Scientific-Educational Center. The tuition fee can be paid in a lump sum or each semester.
3.2 Tuition fee for the upcoming year is paid till the end of the current year.
3.3 Amount of tuition fee is established for the whole duration of PhD studies.
3.4 Tuition fee is paid in cash or by money transfer to the settlement account of the Center.
3.5 In case student is expelled from PhD studies, the tuition fee paid is not subject to return.

4. TEMPORARY RESIDENCE CARD

4.1 Temporary residence catd is issued to any foreigner, if the latter is a student at Higher Educational Institution of the Republic of Armenia for a term of one /1/ year with an opportunity each time to extend temporary residence card for another year.

4.2 The application to extend temporary residence card shall be filed 30 days prior to the expiration date of the current residence card.

5. TERMINATION OF AGREEMENT

5.1 The agreement can be terminated by the Center:
5.1.1 if tuition fee is not paid in a timely manner,
5.1.2 if PhD student ceases research and educational process at research organization for various reasons,
5.1.3 if PhD student doesn't perform works prescribed in the working plan,
5.1.4 if research organization has not certified the PhD student.
5.2 Besides the aforementioned reasons, the agreement can be terminated on the basis of PhD student’s written application. In case of termination of this agreement, the tuition fee paid is not returned back.
5.3 In case of terminating this agreement, the tuition fee paid is not subject to return.

6. ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ՈՒԺԻ ՄԵՋ ՄՏՆԵԼԸ ԵՎ ԴՐԱ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹՅԱՆ ԺԱՄԿԵՏԸ

6.1 Սույն պայմանագիրը ուժի մեջ է մտնում կողմերի ստորագրման պահից և գործում է ասպիրանտուրայի կրթական ծրագրով նախատեսված ամբողջ ժամանակահատվածի համար:

6.2 Սույն պայմանագրի գործողության ժամկետն է ‘_____’ 20__թ.-ից մինչև ‘_____’ 20___թ.

7. ԵԶՐԱՓԱԿԻՉ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐ

7.1 Սույն պայմանագիրը կազմված է 2 օրինակից, հայերեն և անգլերեն լեզուներով, յուրաքանչյուր կողմին՝ մեկ օրինակ: Վեճերի դեպքում գերակայում է հայերեն տարբերակը:

7.2 Սույն պայմանագիրը կարող է ենթարկվել փոփոխության կողմերի գրավոր համաձայնությամբ:

7.3 Կողմերի միջև ծագած վեճերը կարգավորվում են կողմերի փոխադարձ համաձայնությամբ կամ Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրությամբ սահմանված կարգով:

Տնօրեն _____ /Ա.Սարգսյան/

ՀՀ ԳԱԱ ԳԿՄԿ,
Մարշալ Բաղրամյան 24դ
Հայէկոնոմբանկ,ք.Երևան
h/h 163008121663
ՀՎՀՀ 00253113

Ասպիրանտ(հայցորդ)_____

Հասցե, հեռախոսի համար_____
_____

Էլ. փոստ_____

Անձնագրի համար_____

6. ENTRY INTO FORCE OF AGREEMENT AND ITS VALIDITY TERM

6.1 This agreement enters into force from the moment it is signed by the parties and is effective during the whole time period designed for PhD educational program.

6.2 The validity term for this agreement is from “___” _____20___ to “___” _____20___.

7. FINAL PROVISIONS

7.1 This agreement is drawn up in 2 examples in Armenian and English languages, with one example to each side. In case of any disputes, the Armenian version shall be given preference.

7.2 This agreement can be changed with the parties’ written consent.

7.3 Any disputes arising are regulated with mutual consent or as prescribed by the legislation of the Republic of Armenia.

Director_____/A. Sargsyan/

RA NAS ISEC
24 d Marshal Baghramyan Ave.
ArmEconomBank, Yerevan City
Account number: 163008121663
Tax Payer Registration Number: 00253113

PhD student_____

Address and tel. number_____
_____

E-mail_____

Passport (ID) number_____